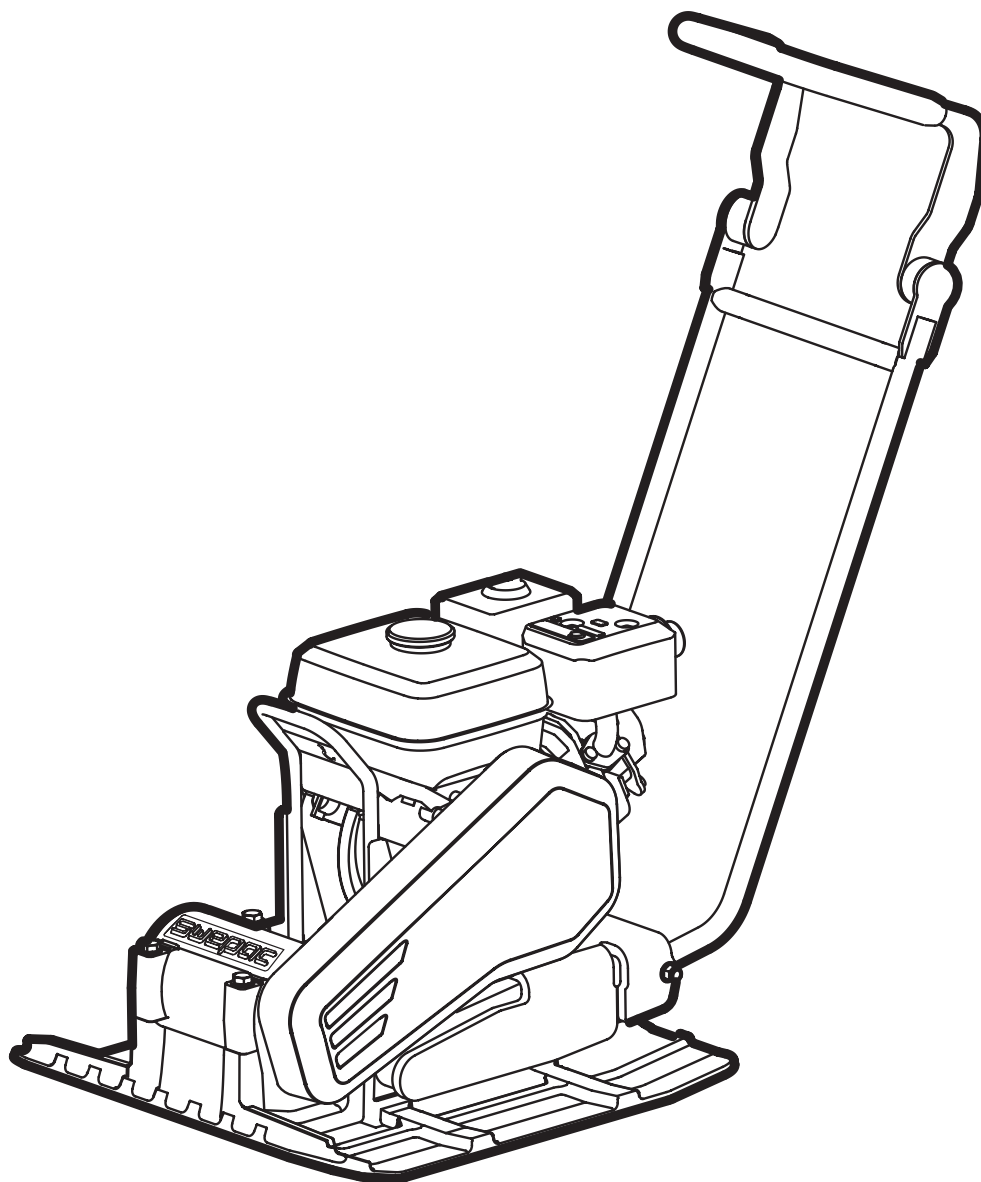


F 82 / F92

HASZNÁLATI UTASÍTÁS - FORDÍTÁS



HASZNÁLAT

SWEPAC F82 / F92

az alap alatti sóderágy tömörítésére, garázsbejárókhoz, járdákhoz stb. A gép nagyobb tömörítőgépek, például hengerek kiegészítéseként is alkalmas rosszul megközelíthető területek esetén.

A csuklós vezérlőkarral ellátott kompakt kialakításnak köszönhetően a gép rendkívül könnyen irányítható. A gép alkalmas homok és kavics vékony rétegekben való tömörítésére is.

TARTALOMJEGYZÉK

HASZNÁLAT	2
SZABVÁNYOK	3
JELMAGYARÁZAT	4
MŰSZAKI ADATOK	5
MŰKÖDÉSI ELV.....	5
MŰSZAKI LEÍRÁS	6
NAPI ELLENŐRZÉS	7
MIELŐTT ELINDÍTJA A MOTORT	8
INDÍTÁS	8
INDÍTÁS UTÁN	8
LEÁLLÍTÁS	8
SZÁLLÍTÓKEREKEK FELSZERELÉSE.....	9
MÉRETEK.....	10
SZÁLLÍTÁS.....	11
MEGJEGYZÉSEK.....	12; 13; 14
EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT.....	15

SZABVÁNYOK

Zajszint

A mérést az EN 500-4 jelű szabvány 1:1998 jelű változatának a C mellékletében foglaltakkal összhangban végezték el.

A mérések 95%-ban $\pm 0,5$ dB (A) mérési bizonytalanság merül fel.

A 2000/14/EC irányelvének VI. számú mellékletében foglalt feltételekkel összhangban a következő értékek mérhetőek:


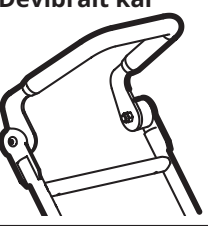
	F82	F92
Hangnyomásszint a kezelő fülénél mérve, L _{pA}	90 dB (A) L _{pA}	90 dB (A) L _{pA}
Engedélyezett hangteljesítményszint, L _{WA}	108 dB (A)	108 dB (A)
Garantált hangteljesítményszint, L _{WA}	105 dB (A)	105 dB (A)

Mivel a kezelő fülénél mérve a hangnyomásszint meghaladja a 80 dB (A) mértéket, a gép üzemeltetése során a fülvédő használata kötelező!

Kézre és karra ható vibráció

A vibrációs gyorsulás mérését az ISO 5349. számú szabványban foglaltaknak megfelelően, működés közben, kavicsos felületen végezték el. A mérési értékeket az általános használat melletti maximális napi kitettségre számították át. A vibrációval kapcsolatos további információkért kérjük, tanulmányozza át a Svéd Munkavédelmi Hatóság 2005. július elsejétől érvényben lévő AFS 2005:15 számú szabályzatát.

A mérési bizonytalanság $\pm 0,3$ m/s² a mérések 95%-ban.

	F82	F92
Kéz/kar rezgése, m/s ² Rezgésmentes kar 	4,6	4,6
A napi maximális kitettségi idő	2,4 óra	2,4 óra
Kéz/kar rezgése, m/s ² Devibrált kar 	3,2	3,2
A napi maximális kitettségi idő	4,9 óra	4,9 óra

Károsanyag-kibocsátás

Az F82 és F92 megfelel az EU V. fázisa által meghatározott károsanyag-kibocsátási követelményeknek.

JELMAGYARÁZAT

Figyelmeztető jelzések



A gép biztonságos kezelése érdekében figyelmesen olvassa el a használati utasítást és a benne szereplő biztonsági utasításokat. A használati utasítás legyen mindig könnyen hozzáférhető helyen.



Motor, hangtompító: az égési sérülések és egyéb kellemetlenségek elkerülése végett ne nyúljon a járó motor forró részeihez, vagy ha a gép éppen használatban volt.

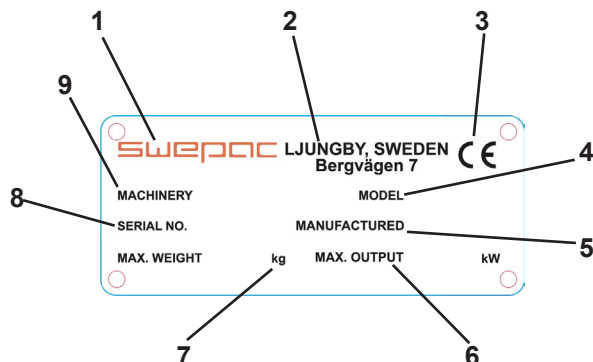


Szíjhajtás: A gép működése alatt ne nyúljon kézzel a szíjhajtáshoz, tartson távol mindenféle eszközt és egyéb tárgyat az ékszíjtól a balesetek és károk megelőzése érdekében. A biztonsági utasításokat a használati utasításban találja meg.



Mivel a kezelő fülénél mérve a hangnyomásszint meghaladja a 80 dB (A) mértéket, a halláskárosodás megelőzése érdekében a gép üzemeltetése során a fülvédő használata kötelező.

A GÉP ADATTÁBLÁJA



1. Gyártó
2. Hely, a gyártási ország.
3. CE jelzés.
4. Modell neve.
5. Gyártási év.
6. Maximális motorteljesítmény.
7. Maximális súly.
8. Sorozatszám.
9. A gép típusa

MŰSZAKI ADATOK

F82

Nettó súly.....	87,5 kg
Talpalj, w x l	430 x 580 mm
Engedélyezett dőlésszög	18°
Sebesség.....	kb. 25 m/perc
Centrifugális erő	14 000 N
Vibrációs frekvencia	90 Hz
Hajtómotor	Honda GX 160
Motorteljesítmény	4,0 kW
Motor fordulatszám (RPM).....	3500 fordulat/perc (RPM)
Üzemanyagtartály űrtartalma.....	2,5 liter
Üzemanyag típusa.....	Ólommentes benzin vagy alkilát alapú
Víz tartály űrtartalma.....	11 liter

F92

Nettó súly.....	92 kg
Talpalj, w x l	500 x 580 mm
Engedélyezett dőlésszög	18°
Sebesség.....	kb. 25 m/perc
Centrifugális erő	19 000 N
Vibrációs frekvencia	87 Hz
Hajtómotor	Honda GX 160
Motorteljesítmény	4,0 kW
Motor fordulatszám (RPM).....	3400 fordulat/perc (RPM)
Üzemanyagtartály űrtartalma.....	2,5 liter
Üzemanyag típusa.....	Ólommentes benzin vagy alkilát alapú
Víz tartály űrtartalma.....	11 liter

Opcionális súly	F82	F92
Szállítókerekek	2 kg	2 kg

JAVASOLT ÜZEMANYAG ÉS OLAJ TÍPUSA

Üzemanyag.....Ólommentes benzin vagy alkilát alapú

Motorolaj

Motorolaj cseréje: az első olajcsere 20 üzemóra után, azt követően minden 100. üzemóra után

Vibrációs egység F92.....SAE10W-30.....0,08 liter

Ne feledje! Az F82 gép vibrációs elemének csapágyai zsírral megkentek. A csapágyak nem zsírozhatók, mivel azokat elegendő a gyártáskor megkenni. A vibrációs elemeknek nincs szüksége olajra.

MŰKÖDÉSI ELV

A gépek egy talpaljból és a hozzá tartozó vibrációs elemből, valamint egy felső részből állnak, melyet szigetelés választ el a talpaljtól. A hajtóerő a benzinmotortól egy ékszíjon keresztül jut a vibrációs elemhez. Az ékszíz beállításához lazítsa meg a négy csavart, amik a felső részt a talpaljhoz rögzítik, és húzza az egész felső részt hátra a kezelő felé.

A motorhoz tartozik egy beépített centrifugális kuplung. A forgásiránynak és az talpalj elülső végén lévő vibrációs elem helyzetének köszönhetően a vibrátor saját erejéből mozog előre.

A gép vibrációs részei megállnak, ha a gázkart üresjáratba kapcsolja.

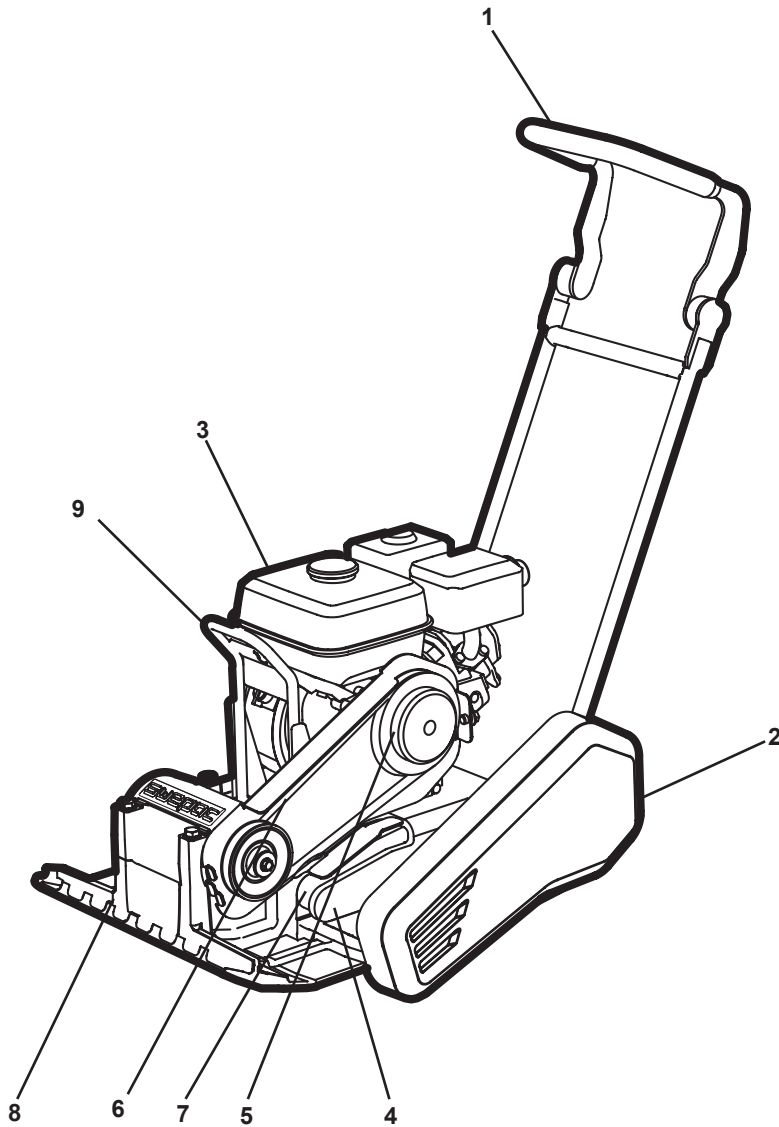
Nappali fény vagy megfelelő világítás mellett használja a gépet.

Nem javasolt, hogy bármilyen egyéb módon használja a gépet.

A szállítókerekek tartozékok.

A poliuretán párna tartozék.

MŰSZAKI LEÍRÁS



1. Kar
2. Védőburkolat
3. Benzinmotor
4. Motorlemez
5. Centrifugális kuplung
6. Ékszíj
7. Gumi rezgéscsillapító
8. Vibrációs elem / talpalj
9. Emelőszem

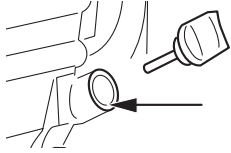
NAPI ELLENŐRZÉS

Üzemanyag ellenőrzése

Ellenőrizze, hogy van-e üzemanyag a tartályban. Töltse után, ha szükséges.

Motorolajszint ellenőrzése

Minden nap ellenőrizze az olajszintet a forgattyúházban. Ha a gép vízszintes felületen áll, az olajszintnek egészen a töltőnyílás széléig kell érnie.



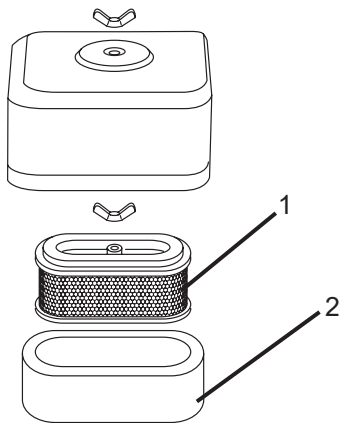
Légszűrő-ellenőrzés

A légszűrőt üzemi hetenként legalább egyszer szükséges ellenőrizni. Ha poros környezetben dolgozik, napi ellenőrzés szükséges.

1. Papír elem
2. Habosított műanyagból készült elem

A légszűrő tisztítása

1. Vegye le a habosított műanyagból készült elemet és a papír elemet, majd nézze meg, hogy nem sérültek-e meg. Cserélje ki a sérült részeket.
2. Mossa le a habosított műanyagból készült elemet magas gyulladáspontú folyadékkal és hagyja teljesen megszáradni. Merítse motorolajba és csavarja szárazra.
3. A papír elemet üsse néhányszor valamilyen kemény tárggyhoz, hogy az összegyűjtött por és törmelék kiszóródjon belőle.



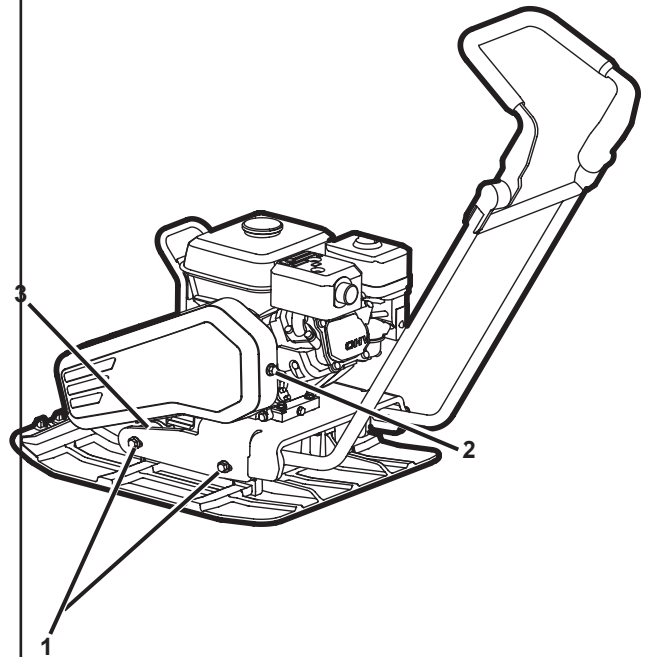
Olaj/üzemanyag szivárgás

Minden nap ellenőrizze, hogy nem folyik a motorból az olaj vagy az üzemanyag. Amennyiben szivárgást észlel, a szivárgás teljes megszüntetéséig a gép nem használható.

Kérjük, tanulmányozza a külön a motorhoz összeállított utasításokat!

Ékszíjhajtás

Rendszeresen ellenőrizze az ékszíj feszességét és állapotát.



Az ékszíj feszességének beállítása

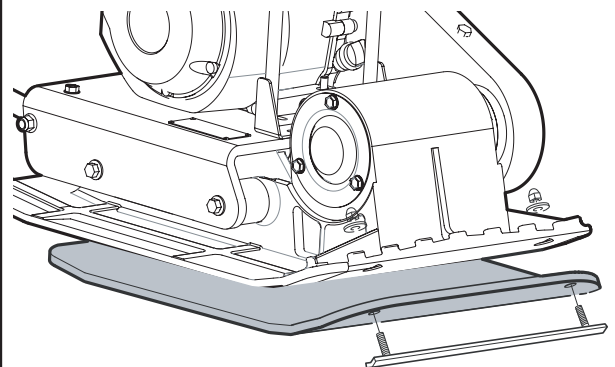
- Lazítsa meg a motor lemezét tartó csavarokat (1-es pozíció).
Lazítsa meg a burkolatot tartó csavarokat (2-es pozíció).
Vegye le a burkolatot.

Feszítse meg az ékszíjat a motorlemez oldalán lévő kar meghúzásával.

Húzza meg a csavarokat.
Tegye vissza a burkolatot.

Gumi rezgéscsillapítók

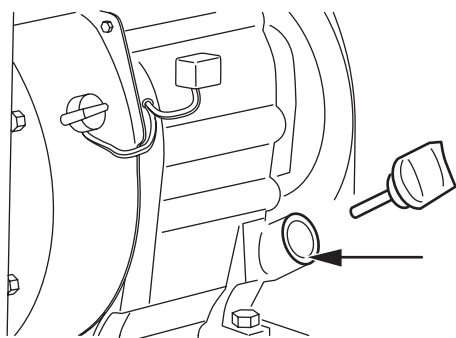
Ellenőrizze a gumi rezgéscsillapítók állapotát (3-as pozíció) rendszeres időközönként. Cserélje ki a sérült rezgéscsillapítókat.



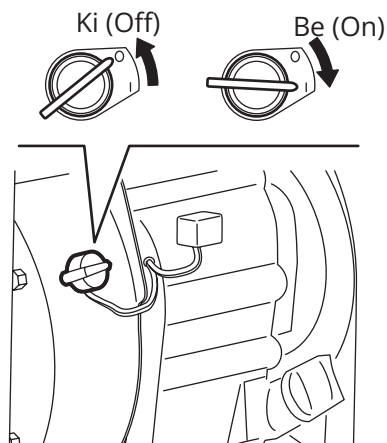
Poliuretán párna

Útburkolati munkák esetében a poliuretán párna védelmet biztosít a kövek és a salak ellen.

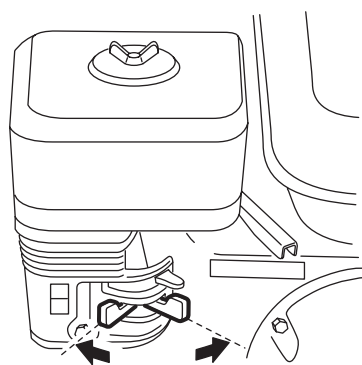
Ne feledje! tartozékok



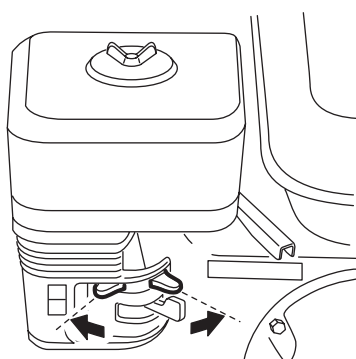
Olajszint



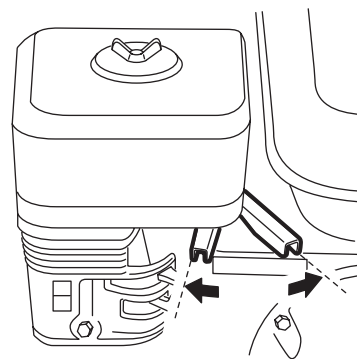
Motor tápellátó kapcsoló



Ki (Off) Be (On)
Üzemanyag szelep



Aktív Nem aktív
Szívató



Maximális motor fordulatszám (RPM) Üresjárat
Gázadagoló kar

MIELŐTT ELINDÍTJA A MOTORT

Lásd a Napi ellenőrzés részt a 8. oldalon

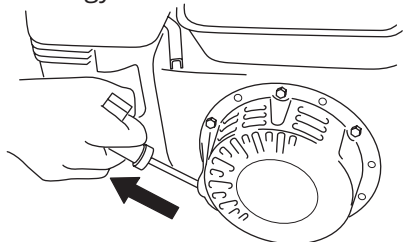
INDÍTÁS

Állítsa a motor tápellátó kapcsolóját „be” (on) állásba. Nyissa ki az üzemanyag szelepet.

Ellenőrizze, hogy a kar üresjárat sebességben van-e.

Aktiválja a szívatót. Ha hideg a motor, akkor teljes mértékben aktiválja a szívatót. Ne használja a szívatót, ha a motor meleg vagy a levegő hőmérséklete kellően magas.

Kezdje el húzni az indítókart. Először addig húzza, amíg a szerkezet be nem indul. Ezután húzza meg erősen és gyorsan.



INDÍTÁS UTÁN

Kapcsolja a gázadagoló kart üresjárat helyzetbe.

Fokozatosan nyissa ki a szívatót.

Járassa a motort nagyjából 1-5 percig.

LEÁLLÍTÁS

Kapcsolja a motort üresjáratba és járassa pár percig.

Állítsa a motor tápellátó kapcsolóját „ki” (off) állásba.

Zárja el az üzemanyag szelepet.

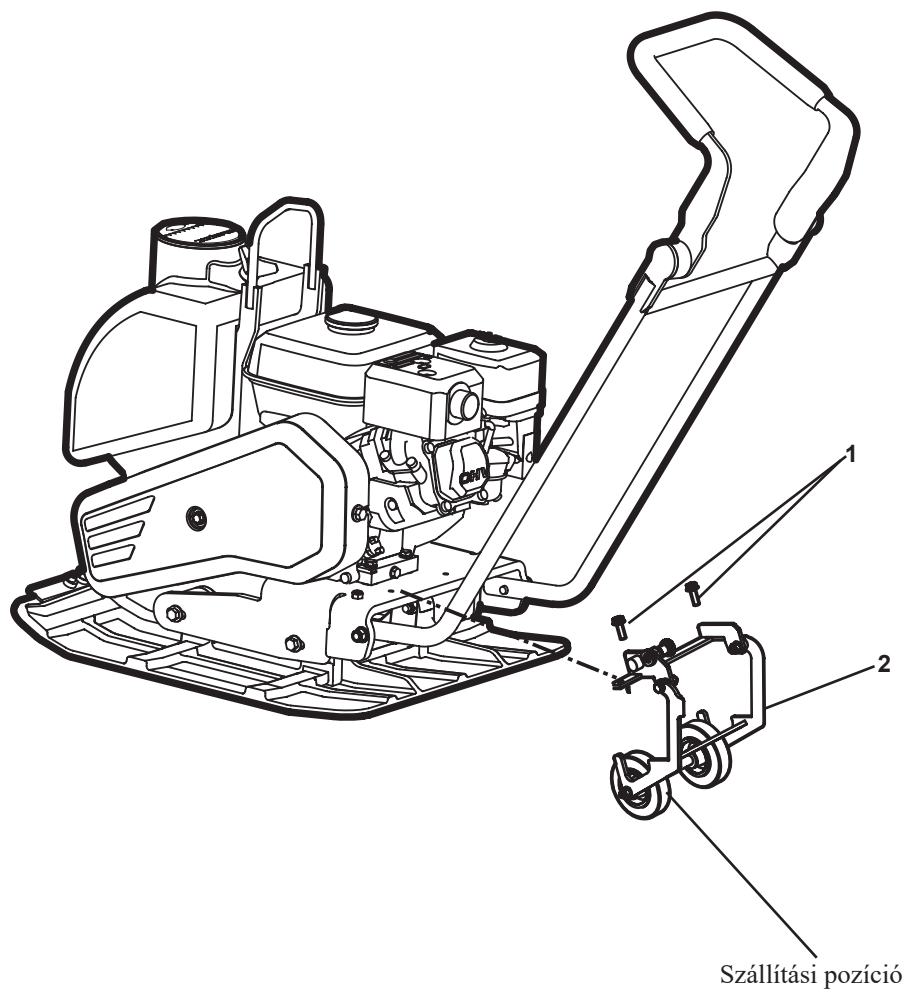
SZÁLLÍTÓKEREKEK FELSZERELÉSE

Az F82 és F92 szállítókerék-készlete utólag is felszerelhető.

A szállítókerék-készlet felszereléséhez hajtsa végre a következő lépéseket:

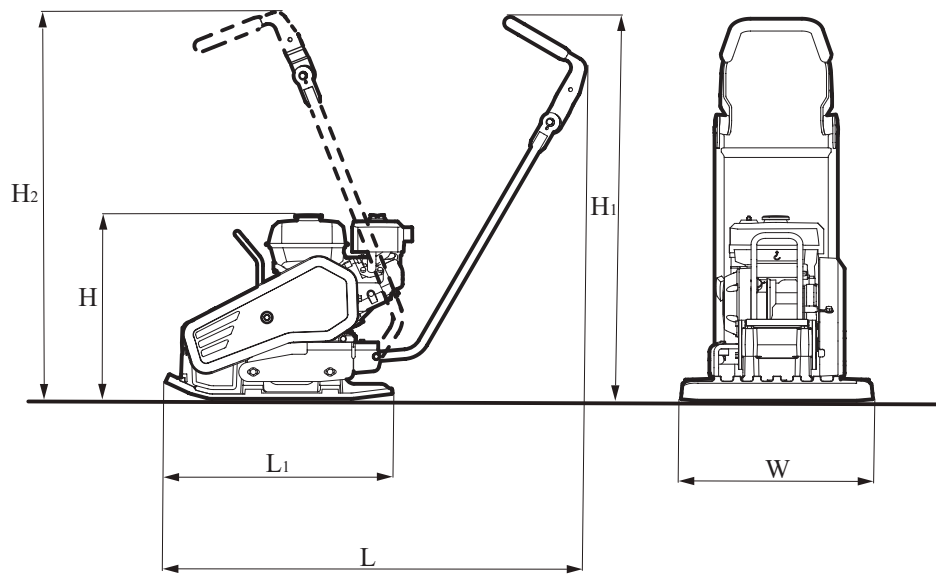
Lazítsa meg a két csavart, amik a védőkeret hátsó részét tartják. **1-es pozíció**.
Helyezze a szállítókerék-készletet **2-es pozícióba** úgy, hogy a csavarok furatai a védőkeret és a motorlemez furataihoz illeszkedjenek. Húzza meg a csavarokat.

Szállítási pozícióban a szállítókerékek az ábrán látható módon helyezkednek el.



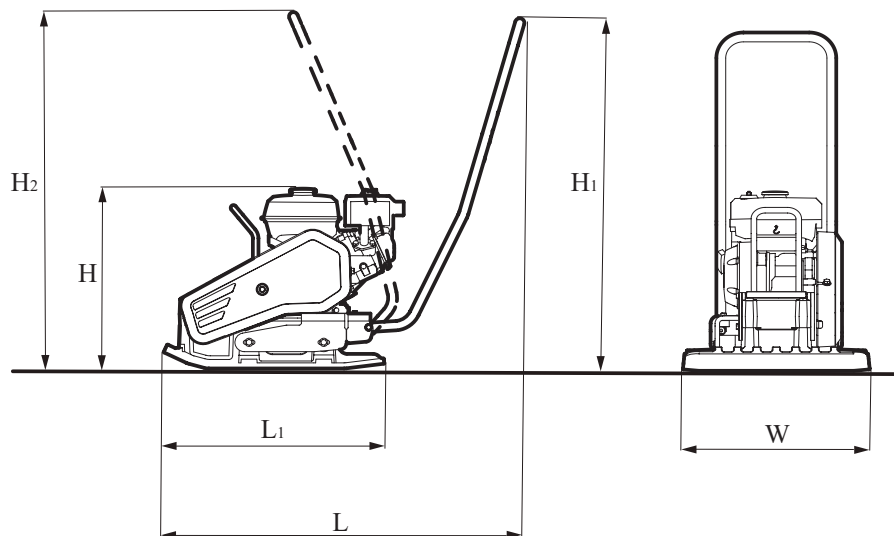
MÉRETEK mm-ben

Komfort kar méretei



H	630
H ₁	990
H ₂	980
L	1070
L ₁	610
W (F82 / F92)	430 / 500

Hagyományos kar méretei



H	630
H ₁	945
H ₂	980
L	970
L ₁	610
W (F82 / F92)	430 / 500

SZÁLLÍTÁS

Az irányítókar segédeszköz igénybe vétele nélkül is könnyen eltávolítható, és egy átlagos személyautó raktere is megfelelő a gép szállításához.

Felemelés kézi erővel

Távolítsa el az irányító kart annak lenyomásával és a tartórudak széthúzásával, amíg a rögzítő fülek ki nem oldódnak.

Mozgassa az irányító kart egy kissé az oldalsó irányba, hogy az elengedje a tartórudakat.

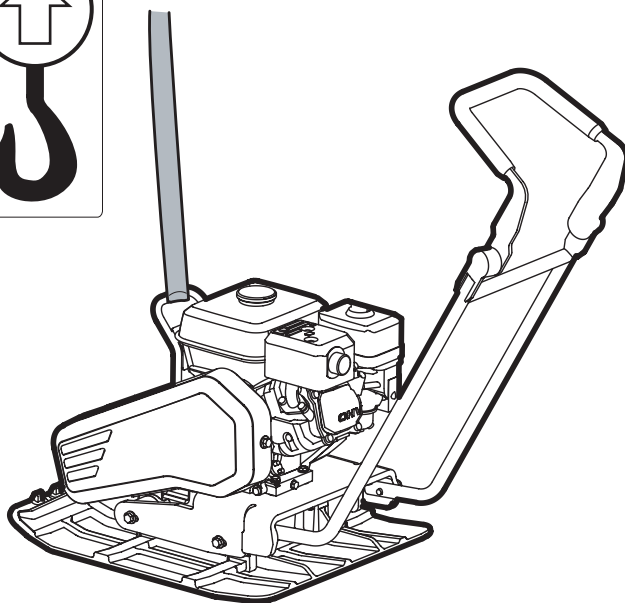
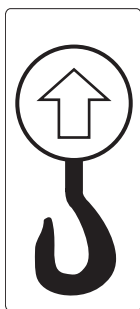
Figyelem! A gép felemeléséhez 2 személy szükséges!

A gépet a hátul elhelyezkedő és az elülső szélnél található karoknál fogva lehet mozgatni.

Felemelés daru segítségével

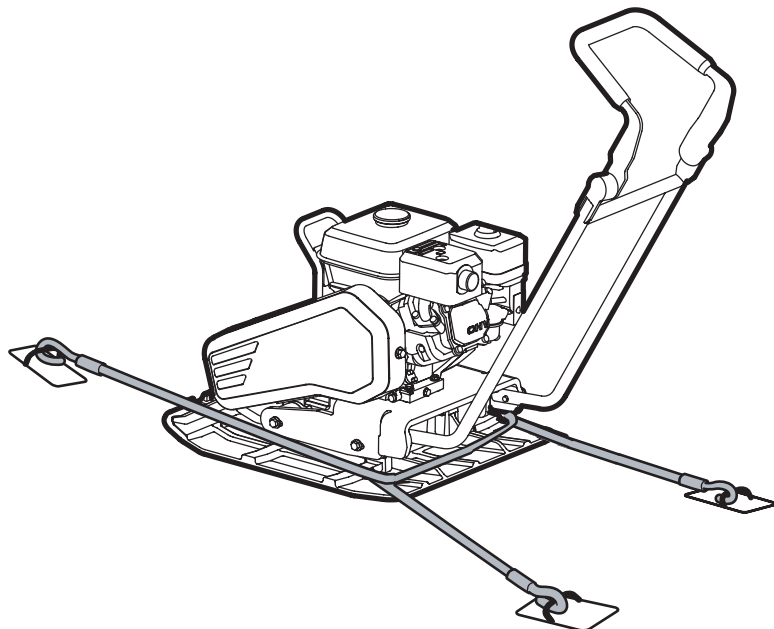
Billentse a kart előre.

Illesszen egy emelőhevedert az emelőkampóba, és fűzze a hevedert az kar tartóúdjai közé, ahogy azt a lenti ábra mutatja.

**Rögzítés szállításhoz**

Szállítás során a lenti képnek megfelelően rögzítse szíjakkal a gépet.

Ne feledje! A talpalj körül és ne a felső, gumival párnázott rész körül rögzítse.



MEGJEGYZÉSEK

MEGJEGYZÉSEK

MEGJEGYZÉSEK



EK-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó

Swepac AB
Bergvägen 7
34132 Ljungby

1. Kategória: Lapvibrátor

2. Típus: F82
F92

3. Motorteljesítmény: F82 4,0 kW
F92 4,0 kW

A termék megfelel a következő irányelvek követelményeinek:

2006 / 42 / EK

2000 / 14 / EK

2004 / 108 / EK

EN 500-1

EN 500-4

A műszaki dokumentáció őrzője:

Swepac AB, Bergvägen 7 SE-34132 Ljungby
Tomas Johansson / Termékfejlesztési mérnök

SWEPAC

FOR A SOLID GROUND

Bergvägen 7 | SE-341 32 Ljungby | Sweden • Tel +46 (0)372-156 00 | www.swepac.com